



# City Line

*En Español*

www.ci.longmont.co.us

## Longmont celebra los días festivos con diversión familiar

Noviembre 2006

Vol. 17 No. 11

Miembros del Concilio de la Ciudad

**ALCALDESA**  
Julia Pirnack  
303-776-8018

**ALCALDE SUBROGANTE GENERAL**

Roger Lange  
303-772-0065

**1er. DISTRITO**  
Doug Brown  
303-772-4312

**2do. DISTRITO**  
Karen Benker  
303-774-7745

**3rd DISTRITO**  
Marty Block  
303-651-6654

**GENERAL**  
Mary Blue  
303-772-3890

**GENERAL**  
Fred Wilson  
303-772-4922

Programas del Concilio de la Ciudad son impuestos cada Lunes en Daily Times-Call

**ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD**  
Gordon Pedrow  
303-651-8601

**EDITOR DE CITY LINE**  
Rigo Leal  
303-651-8840

### 6ta caminata de festividades en el río para iluminar la noche

Planee integrarse al Departamento de policía de Longmont en la 6TA CAMINATA DE FESTIVIDADES EN EL RÍO el sábado 16 de noviembre, 2006.

Alegres exhibiciones de las festividades iluminarán la hermosa St. Vrain Greenway desde Roger's Grove hasta el parque Isaac Walton. Usted experimentará las alegrías de una festividades a la moda antigua cc villancicos, nueces tostadas en fuegos abiertos y personajes de festividades disfrazados.

Traiga a toda la familia a ver de cerca a Santa y sus venados vivos. Nosotros tendremos aún un taller de Santa en vivo, galletas, sidra caliente y chocolate. caliente serán servidos gratis.

La diversión comienza a las 3:30 p.m. y va hasta las 8:30 p.m. Estacionamiento gratis disponible en el Boulder County Fairgrounds con transportación gratis (accesible para discapacitados) proveída por RTD.

**NUEVO ESTE AÑO:** Nosotros tendremos sobre 80,000 luces iluminando la casa club de Isaac Walton sincronizadas a música de las festividades. Estos "momentos mágicos del show de luces," auspiciado por AMGEN, harán de estas festividades un evento inolvidable.

Si le gustaría ser voluntario o contribuir a este evento comunitario, favor de llamar al 303-774-4440. Nosotros tenemos mucha necesidad de voluntarios y damos la bienvenida a su participación.

### Desfile de luces con fuegos artificiales extiende su ruta

"Momentos mágicos" en el "All America City" es el tema del desfile de festividades a ser realizado el sábado 9 de diciembre, 2006 en el centro de Longmont.

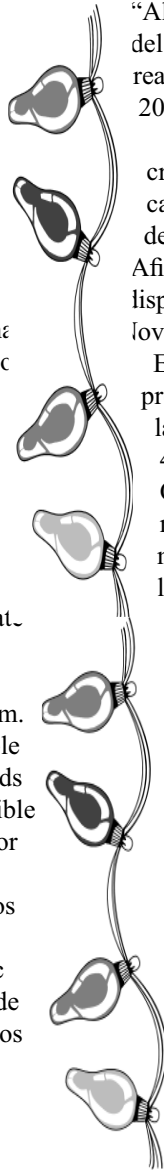
El artista Jim Mayne Freeheart creó una pieza de arte especial caracterizando la magia del desfile del evento de este año. Afiches (edición limitada) estarán disponibles comenzando el 20 de noviembre por \$15 cada uno.

Este año, el entretenimiento previo al desfile comenzará a las 4:15 p.m. en los bloques 400-700 de las Calles Main y Coffman. Caminantes en zancos, marionetas gigantes iluminadas, malabaristas y más sorpresas en las tiendas, de manera que venga temprano a obtener un buen lugar para mirar.

Comenzado a las 5 p.m. más de 70 flotillas de desfile, bandas marchantes, artistas callejeros estarán en el bloque 400 de la Calle Main y en los bloques 400-700 de la Calle Coffman tendrán áreas de observación para el desfile. Inmediatamente después del desfile, tomarán lugar los fuegos artificiales en el bloque 400 de la Calle Main.

La alineación del desfile se efectuará en las calles alrededor del parque Roosevelt a las 4 p.m.

El desfile es auspiciado por Daily Times-Call, US Bank y el Eye-Care Center. Para mayor información, favor de contactar Servicios de recreación al 303-651-8404.





## Mensaje de la Alcaidesa Julia Pirnack



# Aprenda hoy, cambie su mundo mañana

La comunidad de Longmont se está embarcando en la que puede ser la más importante iniciativa de los últimos cinco años – una iniciativa que tendrá un profundo efecto no solo en el éxito de individuos sino que en nuestra capacidad como una comunidad que se esfuerza en el futuro.

La misión es asociarse con los proveedores de educación para ofrecer oportunidades educacionales para toda la vida a cada uno y a todos los miembros de nuestra comunidad.

Ciudades a través de toda la nación se están dando cuenta que los gobiernos municipales, pero más importante las organizaciones comunitarias, negocios y residentes, pueden hacer sobresalientes contribuciones al éxito de los estudiantes cuando la acción de colaboración es realizada por todos en conjunto. Nosotros creemos que Longmont puede liderar la nación al movilizar la energía comunitaria para ofrecer oportunidades técnicas, científicas, fuerza de trabajo, artes y aprendizaje cívico y apoyar el suplemento de rigor académico ofrecido a los estudiantes por nuestros proveedores de educación, ya sea preescolar, K-12 o aprendices para toda la vida.

Nosotros hemos reunido un comité coordinador con representantes de diferentes intereses para comenzar una iniciativa llamada “Aprenda hoy – Cambie su mundo mañana.” La primera tarea del comité es planificar una conferencia para la comunidad que combinará un orador de

reconocimiento mundial, revisión de problemas, análisis de mejores prácticas y planificación de acción comunitaria. La conferencia se llevará a cabo en la primavera del 2007.

Nuestras escuelas deben producir graduados que serán la próxima generación de exitosos empresarios, administradores y trabajadores calificados. En la presente economía, esto también incluye oportunidades de reentrenamiento para trabajadores cuyas necesidades de carrera están cambiando. Una fuerza de trabajo educada ayudará a residentes para que puedan encontrar trabajo localmente y como usted sabe, negocios no pueden desempeñarse a un alto nivel sin empleados bien entrenados.

Ya reconocida por una alta concentración de compañías de alta tecnología, Longmont continuará siendo un lugar atractivo y deseable para trabajar siempre y cuando sigamos ofreciendo un rango de oportunidades educacionales. Hay varias maneras de participar en esta iniciativa. Para ofrecer sus servicios, llame a la oficina del administrador de la ciudad al 303-651-8634.

Con su ayuda nosotros tomaremos los primeros pasos para fortalecer toda la capacidad de la comunidad para enfrentar los desafíos educacionales que se presenten más adelante.

Julia Pirnack

## La Ciudad ofrece reciclaje de árboles de navidad y cajas de carton

¡Haga algo bueno para el ambiente en el Año Nuevo! ¡Lleve a reciclar su árbol de navidad! La Ciudad de Longmont estará reciclando árboles de navidad para los residentes desde el 26 de diciembre hasta el 5 de enero. Traiga árboles al Tree Limb Diversión Center ubicado en el 140 de la Calle Martin o a uno de los lugares satélites listados más abajo. Decoraciones y bolsas deben ser removidas de los árboles antes de traerlos. Favor de no dejar ningún tipo de basura en los lugares de depósito.

### Lugares de depósito

Tree Limb Diversión Center	140 Calle Martin
Parque Roosevelt	Estacionamiento en Avenida 8 y Calle Pratt
Parque Garden Acres Softball	Lado oeste del estacionamiento de Avenida 18
Parque Kanemoto	Estacionamiento en el lado oeste de S. Pratt Parkway
Parque Centennial	Estacionamiento este en Calle Alpine y Verdant Circle

Llame al 303-651-8416 para mayor información. ¡Felices Fiestas!

# La pista de hielo abre a mediados de noviembre

Longmont Power and Communications y Platte River Power Authority sus asociados en electricidad, están orgullosos de patrocinar de nuevo la pista de hielo de Longmont en el parque Roosevelt, programado para abrir el 19 de noviembre dependiendo del clima.

Una vez más el patrocinio incluirá renta de patines gratis para los clientes de LPC. Revise el reverso de su factura de utilidades de noviembre por detalles.

Nuevo este año: "Escoba y pelota." Este juego provee una competencia amistosa usando el equipo que implica su nombre. Sin embargo este

no requiere patines o habilidades.

El programa, "Aprenda a esquiar" ha sido renovado y basado en grupos más pequeños de edades y habilidades apropiadas.

Clínicas de hockey están planificadas para diciembre para aquellos que no jueguen en una liga regular y el programa para adultos "Palo y disco de goma" continuará en variados horarios.

Patine con Santa regresará el sábado 23 de diciembre, de



modo que no se pierda este con juegos de venados. El pabellón es también un gran lugar para fiestas y eventos de las festividades y fiestas de cumpleaños. Representantes de la pista, le ayudarán a planear un evento para usted.

Visite el lugar de la ciudad en la red electrónica [www.ci.longmont.co.us](http://www.ci.longmont.co.us) estos horarios y los tiempos abiertos para patinaje.

## Consejos para seguridad en las festividades

Sus amigos en el Departamento de bomberos de Longmont y Longmont Power and Communications tienen algunos consejos para usted y su familia durante la temporada de fiestas. En su casa asegúrese de:

\*Mantener cerillas y encendedores lejos del alcance de los niños. Penosamente, la principal causa de muertes para niños son fuegos que comenzaron ellos mismos.

\*Mantenga cualquier cosa que pueda quemarse (decoraciones, cortinas sábanas, muebles y cubiertas de pisos) al menos tres pies de distancia de calentadores, candelas, chimeneas y estufas.

\*Si algo se puede calentarse solo, alguien tiene que mantenerlo a la vista. Si use acuesta a dormir, asegúrese que las candelas estén apagadas y calentadores y luces y estufas también.

\*Tenga su chimenea limpia y sepa cómo usarla. Queme solo leña (nunca papel de envolver o basura) pero no sobrecargue la chimenea con demasiada leña.

\*Obtenga un protector de enchufes múltiples si usted está enchufando más de un cordón. Asegúrese que todos los cordones están en buen estado sin ninguna torcedura, alambres expuestos y enchufes rotos.

\*Nunca cubra un cordón con una alfombra o mueble. Los cordones pueden sobrecalentarse y comenzar un fuego.

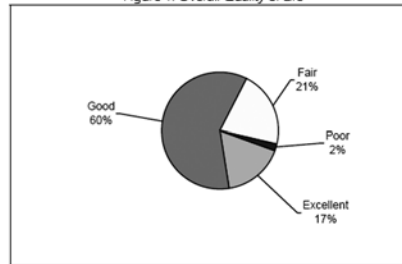
\*Nunca use luces de festividades exteriores para decorar el interior. Temperaturas más tibias y las decoraciones del interior combinadas a estas luces pueden seguramente causar un fuego desastroso.

\*Recuerde de cubrir los enchufes de todas las salidas eléctricas que no están siendo usadas con la cubierta de seguridad de enchufes.

Para mayor información sobre consejos de seguridad en las festividades, visite nuestro lugar en la red electrónica y clic en la conexión seguridad de festividades.

## Encuesta dice que los residentes están contentos con la Ciudad

Figure 1: Overall Quality of Life



La encuesta anual de satisfacción del cliente de la Ciudad indica una satisfacción general con los servicios de la Ciudad y calidad de vida en la ciudad.

El gráfico de arriba muestra que el 77% de los residentes calificaron la calidad de vida en Longmont como "buena" o "excelente." Los resultados completos del informe están disponibles en el sitio de la Ciudad en la red electrónica en [http://www.ci.longmont.co.us/city\\_reports/customer\\_survey.htm](http://www.ci.longmont.co.us/city_reports/customer_survey.htm).

La encuesta de clientes de Longmont sirve como una carta de informe del consumidor para Longmont al proveer a los residentes la oportunidad de calificar su satisfacción con la calidad de vida en la Ciudad, las amenidades de la comunidad y satisfacción con el gobierno local.

La encuesta permite a los residentes la oportunidad de proveer comentarios para el gobierno de lo que está trabajando bien y lo que no, y sus prioridades para la planificación comunitaria y la distribución de recursos.

# Apoye a la biblioteca participando en el evento “Encienda una Candela”

“Encienda una Candela” es un tradición anual de festividades en la biblioteca pública celebrando 22 años esta estación. Auspiciado por los Amigos de la biblioteca de Longmont como un evento para recaudar fondos para mejorar la colección de la biblioteca, este provee la oportunidad para los residentes y los usuarios de la biblioteca de participar y apoyar la biblioteca de su comunidad.

Este año, “Encienda una Candela” comienza el 2 de diciembre hasta el 17 de diciembre. Durante el evento, seleccionados, casetes, videos, DVDs y discos compactos serán exhibidos en la biblioteca.

Estos artículos están disponibles para su compra como una donación a la colección de la biblioteca. Una placa de libro es puesta en cada libro o artículo para identificar al donante. Además, por cada artículo donado, una candela de adorno sosteniendo el nombre del donante será colgada en el árbol de “Encienda una Candela” el cual está en el vestíbulo de la biblioteca durante la estación de festividades.

A través de su apoyo y generosidad comunitaria, la biblioteca es capaz de expandir más su colección. Donaciones a la colección de la biblioteca

benefician a todos, desde los más jóvenes hasta nuestros respetables ancianos. Todas las contribuciones



son deducibles de impuestos y los precios varían significativamente para los efectos de permitir que todos participen.

“Encienda una Candela” es una maravillosa forma de dar

algo a la comunidad. Sea parte de esta tradición. Venga y done un libro. La biblioteca está ubicada en el 409 de la Cuarta Avenida, entre Kimbark y Emery. Para mayor información acerca de “Encienda una Candela,” contacte Linda Murchison al 303-774-4441.

Los Amigos de la biblioteca pública de Longmont es una organización sin fines de lucro consistente de personas que apoyan a la biblioteca pública quienes contribuyen fondos y asistencia voluntaria a la biblioteca de Longmont. Más información acerca de la organización de los Amigos y o para llegar a ser miembro de los Amigos puede ser obtenida de Sandra Ames, Presidenta de membresía al 303-774-8803. Información también está disponible en el quiosco de los Amigos en el mesón de circulación del vestíbulo de la biblioteca.

## Ansel Adams viene a Longmont

Visite el Museo de Longmont desde el 9 de diciembre para Ansel Adams & Edwin

Land: Ciencias e Invención – fotografías de la colección

Polaroid. En 1948, Edwin Land invitó a Ansel Adams a la fabrica Polaroid para explorar las potenciales películas y cámaras de Land. Esta exhibición explora los resultados de esa colaboración e incluye muchos de los más preciados trabajos de paisajes de Adams. La entrada es gratis.

Llame al 303-651-8374 por mayor información.



**LONGMONT  
MUSEUM  
& Cultural Center**



## City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents. For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.

